



CZ

SOHO 2 - Samorozkládací stan pro 2 osoby

Předepsaný způsob použití:

Stan nesmí být používán pro kempování ve volné přírodě. Stan je určen pouze pro dočasné venkovní použití. Nesmí být používán jako ochrana před deštěm nebo větrem. Pro bezpečné použití se řiďte pokyny uvedenými v příručce. Tento typ stanu je určen pouze pro soukromé účely. Jiné použití není schváleno.

Důležité bezpečnostní pokyny:

- Před použitím stanu si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku.
- Nepoužívejte žádná plynová, varná nebo jiná topná zařízení uvnitř nebo poblíž stanu.
- Vchod udržujte volný!
- V místě stanoviště se zeptejte na příslušenství a bezpečnostní opatření pro případ požáru. Pokyny a bezpečnostní opatření pro případ požáru jsou umístěny na štítku umístěném uvnitř stanu na švu.
- Pravidelné kontroly poškození a opotřebení stanu zvyšují stupeň bezpečnosti. Opravujte trhliny, nahrazujte poškozené části.
- Ujistěte se, že je kolem stanu dostatek prostoru (alespoň 3 metry ve všech směrech).
- Koliky stanu musí být bezpečně ukotveny do země tak, aby byl stan zajištěn.
- Nepokládejte na stan žádné předměty!
- Zatížení sněhem: Nevystavujte stan návalu sněhu, protože by takovou zátěž nevydržel. Stan není určen pro použití při teplotách pod 0 °C nebo sněžení. V takových případech stan okamžitě složte.
- Měkký nebo písčité povrch: Pokud stavíte stan na takovém povrchu, ujistěte se, že máte stan kde dostatečně ukotvit, koliky musí být bezpečně ukotveny do země. Pokud nejsou koliky dostatečně stabilní, poohlédněte se po vhodnějším stanovišti.
- Bouřka: V případě bouřky nebo silného větru (5 a více stupňů na Beaufortově stupnici) se může stan i přes dobré ukotvení uvolnit. Proto doporučujeme stan během bouřky nepoužívat.
- Neobvyklé povětrnostní podmínky: Berte prosím v potaz, že stan není navržen pro neobvyklé povětrnostní podmínky, jako např. krupobití, nadměrný déšť (záplavy) atd. Pokud se vyskytnou takové podmínky, okamžitě stan složte.
- Umístěte stan vždy tak, aby dveře směřovaly opačným směrem, než je směr větru.
- V případě požáru zachovejte klid a opusťte stan nejkratší cestou. Stan dále nepoužívejte, dokud nestanoví hasiči jinak.
- Tento stan může mít ventilační otvory pro zajištění přiměřené cirkulace vzduchu. Tyto otvory nezavírejte, pouze je zakryjte příslušnými kryty.

Zkušební postavení stanu:

- Před cestou byste si měli vyzkoušet montáž stanu.
- K montáži použijte dostatečně velký trávník blízko Vašeho domu.
- Přesně dodržujte montážní pokyny.
- Dbejte na to, aby se pod podlahou stanu nevyskytovaly žádné kameny.

Zkušební postavení stanu:

- Před cestou byste si měli vyzkoušet montáž stanu.
- K montáži použijte dostatečně velký trávník blízko Vašeho domu.
- Přesně dodržujte montážní pokyny.
- Dbejte na to, aby se pod podlahou stanu nevyskytovaly žádné kameny.

Montáž:

- Mějte u sebe montážní pokyny a přesně dodržujte jednotlivé kroky.
- Ujistěte se, že se pod stanem nevyskytují žádné kameny, větve nebo jiné předměty.
- Během montáže stanu udržujte děti a zvířata bokem, mohly by zakopnout o rozložené části a poranit se nebo poškodit stan.
- Vytáhněte stan z balicího vaku. Uvolněte gumovou pásku a hoďte stanem tak, aby se automaticky rozložil .
- Umístěte samorozkládací stan na místo, kde ho chcete používat. Napněte napínací lana. Zajistěte je pomocí kolíků do země. Ujistěte se, že jsou koliky upevněny v zemi. Napínací lana musí být pevně napnutá. Napínací lana jsou dostatečně napnutá, pokud nejsou nikde povislá.

Demontáž:

- Před uskladněním stan uklidte a vysušte, abyste zabránili vyblednutí plátna, tvorbě plísní a nepříjemnému zápachu. Skladování vlhkého stanu může způsobit rezavé škvrny, tvorbu plísní nebo poškození plátna a korozi ocelových součástí.
- Stan úplně rozložte. Částečně rozložený stan nemá dostatečnou stabilitu ve větru a nepříznivém počasí a mohl by být poškozen nebo způsobit škodu.
- Během demontáže nechte dveře otevřené.
- Postavte stan na jeho horní část. Dno směřuje k Vám. Stlačte k sobě 2 spony.
- Otočte stan o 90°. Dvě otevřené strany jsou nyní umístěny nahoře a dole.
- Levá ruka: drží spony u sebe. Pravá ruka: tlačí horní sponu k zemi (ke sponám, které drží levá ruka). Jednou nohou lehce zatlačte tyče dolů k zemi. Nalevo a napravo se automaticky objeví dva kruhy.
- Prvně zatlačte jeden kruh dolů k zemi. Pak zatlačte i druhý kruh. Nyní jsou celkem tři kruhy umístěny jeden přes druhý. Všechny by měly mít stejný průměr a měly by ležet ve stejné pozici, vždy jeden přes druhý.
- Zajistěte složený stan gumovou páskou a vložte ho zpět do balicího vaku.
- Umístěte koliky a lana do určeného sáčku a vše vložte do balicího vaku.

Údržba a oprava:

- Čas od času přelepte švy pomocí prostředku pro utěsnění.
- K opravě trhlin používejte běžně dostupné samolepící záplaty.
- K čištění stanu používejte pouze horkou vodu nebo běžně dostupné čističe a houbu. V žádném případě nesmí být stan čistěn chemicky nebo v pračce.
- Čas od času ošetřete zipy silikonem, glycerínem nebo parafínem, aby se daly snadno používat.
- Po dlouhodobém používání použijte impregnační sprej pro zachování voděodolnosti.
- Odstraňte zarytý prach houbou a běžně dostupným čisticím prostředkem.
- K opravě trhlin použijte běžně dostupné samolepící záplaty. Menší trhlinky mohou být opraveny stejným způsobem.

Skladování:

- Před uskladněním se ujistěte, že je stan zcela suchý, abyste se vyhnuli plísním a rezavým škvrnám.
- Pokud je to možné, skladujte stan v jeho původním balení nebo ho zakryjte vhodným předmětem, abyste se vyhnuli nečistotám.
- Pokud je to možné, zabalte kovové části odděleně od textilií.
- Skladujte stan mimo dosah dětí na suchém a dobře větraném místě, abyste se vyhnuli plísním a rezavým škvrnám.
- Tuto příručku uskladněte společně se stanem.

Záruka:

Na tento produkt se vztahuje zákonná záruka.

Reklamace musí být podána ihned po zjištění závady.

Právo na záruku zaniká zásahem zákazníka nebo třetí strany. Na poškození způsobená nesprávným zacházením nebo nesprávnou obsluhou, špatným umístěním nebo skladováním, stejně jako silou nebo jinými vnějšími vlivy, se nevztahuje tato záruka. Doporučujeme, abyste si pečlivě přečetli pokyny k obsluze, jelikož obsahují důležité informace.

Zákazník musí prokázat právo na záruku předložením dokladu o koupi.

Poznámka:

- V případě, že tento produkt nefunguje správně, zkontrolujte prosím prvně, zda neexistuje jiná příčina, např. nesprávná manipulace.
- Berte prosím v potaz, že následující dokumenty musí být předloženy společně se závadným produktem:
 - Doklad o koupi
 - Popis modelu/typ/značka
 - Co nejpodrobnější popis závady a problému

SK

SOHO 2 - Samorozkládací stan pre 2 osoby

Určené použitie:

Stan nesmie byť používaný na kempovanie vo voľnej prírode. Stan je určený iba na dočasné vonkajšie použitie. Nesmie byť používaný ako ochrana pred dažďom alebo vetrom. Pre bezpečné použitie sa riadte pokynmi uvedenými v príručke. Tento typ stanu je určený iba na súkromné domáce účely. Iné použitie nie je schválené.

Dôležité bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím stanu si pozorne prečítajte uživatelskú príručku.
- Vnútri stanu alebo v jeho blízkosti nepoužívajte žiadne plynové, varné alebo iné vykurovacie zariadenie.
- Vchod udržiavajte voľný!
- V mieste stanovišta sa spýtajte na príslušenstvo a bezpečnostné opatrenia pre prípad požiaru. Pokyny a bezpečnostné opatrenia pre prípad požiaru sú umiestnené na štítku vnútri stanu na šve.
- Pravidelné kontroly poškodenia a opotrebovania stanu zvyšujú stupeň bezpečnosti. Opravujte trhliny, nahradzujte poškodené časti.
- Uistite sa, že je okolo stanu dostatok priestoru (aspoň 3 metre vo všetkých smeroch).
- Koliky stanu musia byť bezpečne ukotvené v zemi tak, aby bol stan zaistený.
- Neďávajte na stan žiadne predmety!
- Zaťaženie snehom: Nevystavujte stan záťaži snehom, pretože by nemusel vydržať. Stan nie je určený na použitie pri teplote pod 0 °C alebo pri snežení. V takýchto prípadoch stan okamžite demontujte.
- Mäkký alebo piesčité povrch: Ak staviate stan na takomto povrchu, uistite sa, že je možné stan dostatočne ukotviť, koliky musia byť bezpečne ukotvené v zemi. Pokiaľ nie sú koliky dostatočne stabilné, poobzerajte sa po vhodnejšom stanovišti.
- Búrka: V prípade búrky alebo silného vetra (5 a viac stupňov na Beaufortovej stupnici) sa môže stan aj napriek dobrému ukotveniu uvoľniť. Odporúčame preto stan počas búrky nepoužívať.
- Nezvyčajné poveternostné podmienky: Berte prosím do úvahy, že stan nie je navrhnutý do nezvyčajných poveternostných podmienok, ako napr. krupobitie, nadmerný dážď (záplavy) atď. Ak sa vyskytnú také podmienky, okamžite stan demontujte.
- Stan vždy umiestnite tak, aby dvere smerovali opačným smerom, ako je smer vetra.
- V prípade požiaru zachovajte klid a opusťte stan najkratšou cestou. Stan ďalej nepoužívajte, pokiaľ hasiči nestanovia inak.
- Tento stan môže mať ventilačné otvory na zabezpečenie primeranej cirkulácie vzduchu. Tieto otvory nezatvárajte, iba ich zakryte príslušnými krytmi.

Skúšobné postavenie stanu:

- Pred cestou by ste si montáž stanu mali vyskúšať.
- K montáži použite dostatočne veľký trávník blízko Vášho domu.
- Presne dodržiavajte montážne pokyny.
- Dbajte na to, aby sa pod dlážkou stanu nevyskytovali žiadne kamene.

Montáž:

- Montážne pokyny majte pri sebe a presne dodržiavajte jednotlivé kroky.
- Uistite sa, že sa pod stanom nevyskytujú žiadne kamene, konáre alebo iné predmety.
- Počas montáže stanu udržujte deti a zvieratá mimo, pretože by mohli zakopnúť o rozložené časti a poraniť sa alebo poškodiť stan.
- Vytiahnite stan z baliaceho vaku. Uvoľnite gumenú pásku a hoďte stanom tak, aby sa automaticky rozložil.
- Samorozkládací stan umiestnite tam, kde ho chcete používať. Napnite napínacie láná. Zaisťte ich pomocou kolíkov v zemi. Uistite sa, že sú koliky v zemi upevnené. Napínacie láná musia byť pevne napnuté. Napínacie láná sú dostatočne napnuté, ak nie sú nikde ovisnuté.

Demontáž:

- Pred uskladnením stan upracte a vysušte, aby ste zabránili vyblednutiu textílie, tvorbe plísní a neprijemnému zápachu. Skladovanie vlhkého stanu môže spôsobiť hrdzavé škvrny, tvorbu plísní alebo poškodenie textílie a koroziu ocelových súčiastok.
- Stan úplne rozoberte. Čiastočne demontovaný stan nemá dostatočnú stabilitu vo vetre a nepriaznivom počasí a mohol by sa poškodiť alebo spôsobiť škodu.
- Počas demontáže nechajte dvere otvorené.
- Postavte stan na jeho hornú časť. Dno smeruje smerom k Vám. Stlačte k sebe 2 spony.
- Otočte stan o 90°. Dve otvorené strany sú teraz umiestnené hore a dole.
- Ľavá ruka: drží spony pri sebe. Pravá ruka: tlačí hornú sponu k zemi (ku sponám, ktoré drží ľavá ruka). Jednou nohou zľahka zatlačte prúty dolu k zemi. Naľavo a napravo sa automaticky objavia dva kruhy.
- Najprv zatlačte jeden kruh dolu k zemi. Potom zatlačte aj druhý kruh. Teraz sú celkom tri kruhy umiestnené jeden cez druhý. Všetky by mali mať rovnaký priemer a mali by ležať v rovnakej pozícii, vždy jeden cez druhý
- Poskladaný stan zaistite gumenou páskou a vložte ho späť do baliaceho vaku.
- Umiestnite koliky a láná do určeného vrecka a všetko vložte do baliaceho vaku.

Údržba a oprava:

- Čas od času prelepte švy pomocou prostriedku na utesnenie.
- K oprave trhlin používajte bežne dostupné samolepiace záplaty.
- Na čistenie stanu používajte iba teplú vodu alebo bežne dostupné čističe a špongiu. Stan v žiadnom prípade nesmie byť čistený chemicky alebo v pračce.
- Čas od času ošetrite zipsy silikonom, glycerínom alebo parafínom, aby sa dali ľahko používať.
- Po dlhodobom používaní použite impregnačný sprej na zachovanie vodeodolnosti.
- Špongiou a bežne dostupným čistiacim prostriedkom odstráňte zarytý prach.
- K oprave trhlin použite bežne dostupné samolepiace záplaty. Menšie trhlinky môžu byť opravené rovnakým spôsobom.
- Nepoužívajte stan, ak sú časti rámu rozbité. Kontaktujte svojho predajcu, aby ich podľa potreby opravil.

Skladovanie:

- Pred uskladnením sa uistite, že je stan úplne suchý, aby ste sa vyhli plesniam a hrdzavým škvrnám.
- Pokiaľ je to možné, skladujte stan v jeho pôvodnom balení alebo ho zakryte vhodným predmetom, aby ste sa vyhli nečistotám.
- Pokiaľ je to možné, zabalte kovové časti oddelene od textílií.
- Skladujte stan mimo dosahu detí na suchom a dobre vetranom mieste, aby ste sa vyhli plesniam a hrdzavým škvrnám.
- Túto príručku uskladnite spoločne so stanom.

Зáruka:

Na tento produkt sa vzťahuje zákonná záruka.

Reklamácia musí byť podaná ihneď po zistení chyby.

Právo na záruku zaniká zásahom zákazníka alebo tretej strany. Na škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo nesprávnou obsluhou, zlym umiestnením alebo skladovaním, ako aj silou alebo inými vonkajšími vplyvmi sa táto záruka nevzťahuje .
Odporúčame, aby ste si pozorne preštudovali pokyny na obsluhu, pretože obsahujú dôležité informácie.

Zákaznik musí preukázať právo na záruku predložením dokladu o kúpe.

Poznámka:

- V prípade, že tento výrobok nefunguje správne, skontrolujte prosím prvýkrát, či neexistuje iná príčina, napr. nesprávna manipulácia.
- Berte prosím do úvahy, že tieto dokumenty musia byť predložené spolu s chybným produktom:
 - doklad o kúpe,
 - popis modelu / typ / značka,
 - čo najpodrobnejší popis chyby a problému.

EN

SOHO 2

Intended use:

The tent may not be used for wild camping. This tent is only intended for temporary outdoor use. It may not be used as rain or wind protection. Obey the instructions within this manual for safe use. This tent is for private household use only. Other applications are not valid.

Important safety instructions:

- Before using your tent read the user's manual thoroughly.
- Do not use any gas, cooking, heating or other combustion appliances in or close to the tent.
- Keep the entrance free!
- Ask about the facilities and precautionary measures against fire at the tent site. Instructions for precautionary measures against fire are located on a sewed in label in your tent.
- Regularly inspecting your tent for damages and wear and tear increases the security level. Repair tears, replace defective parts.
- Make sure that there is sufficient space around the tent (at least 3 metres on all directions).
- Tent pegs must be securely anchored to the ground so that your tent is secure.
- Do not place any objects on your tent!
- Snow loads: Do not expose your tent to snow loads as the tent cannot withstand them. The tent is not rated for temperatures under 0°C or snowfall.

Dismantle your tent immediately.

- Soft or sandy ground: When setting up your tent on such ground, make sure there are sufficient anchoring options, tent pegs must be securely anchored to the ground. If the tent pegs aren't stable enough, look for another, more suitable tent site.
- Storm: In case of a storm or strong winds (5 or higher on the Beaufort scale), your tent may come loose despite good anchoring. It is therefore advisable not to use the tent during a storm.
- Unusual environmental conditions: Please note that your tent is not constructed for unusual environmental conditions such as hail, excessive rain (flooding), etc. Dismantle your tent immediately under such environmental conditions.
- Always pitch your tent with the door facing away from the direction of wind.
- Keep calm in the event of fire and leave the tent on the shortest way. Discontinue using the tent, as long as the fire department explicitly state otherwise.
- This tent may have ventilation openings to ensure adequate air circulation. Do not close the openings. Only close the openings with the existing devices.

Trial setup:

- A trial assembly should be conducted prior to beginning your journey.
- For the trial assembly, use a sufficiently large and even patch of grass near your home.
- Follow the assembly instructions exactly.
- Take care that there are no stones beneath the tent floor.

Assembly:

- Keep the assembly instructions within reach and follow the steps exactly.
- Make sure that no stones, branches or any other objects are under the tent.
- Keep children and pets away during setup, they may trip over scattered parts and hurt themselves or damage the tent.
- Remove the tent from its pack sack. Loosen the rubber band and throw the tent so that it unfolds automatically ,
- Set the pop-up tent down on the patch of ground you wish to use. Span the guy lines. Secure them by the pegs to the ground. Make sure that the pegs are secure in the ground. The guy lines must be stretched taut. The guy lines are sufficiently stretched when there is no slack.

Disassembly:

- Clean the tent before storing and dry it to prevent fabric discolouration, mould formation and unpleasant odours. Storing while damp can lead to mould stains, mould formation or damage to the tent canvas and rust damage to steel components.
- Dismantle the tent completely. A partially dismantled tent does not have sufficient stability against wind and weather and can be damaged or cause damage.
- Keep the tent door open when disassembling.
- Place the tent on its head. The tent bottom is facing you. Push together the 2 clamps.
- Turn the tent by 90°. The 2 open sides are now positioned to the top and to the bottom.

- Left hand: Keep holding the clamps together. Right hand: Push the upper clamp towards the ground (onto the clamps held by the left hand). Lightly push the rods down to the ground with one foot. Two circles appear automatically on the left and on the right.
- Push one of the circles down to the ground first. Then, push the other circle down to the ground. There are a total of 3 circles positioned on top of each other now. These should all have the same diameter and lie in the exact position above each other.
- Secure the folded tent with the rubber band and put it into the pack sack.
- Store the pegs and guy lines in the intended bag and put them into the pack sack.

Care and repair:

- Seal tent seams from time to time with a seam sealant.
- Use a commercially-available, self-adhesive tent fabric to repair tears.
- Only use warm water or a commercially-available tent cleaning agent and sponge to clean the tent, under no circumstances may the tent be cleaned chemically or in the washing machine.
- Treat zippers from time to time with silicone, glycerine or paraffin so they remain easy to use.
- After a period of long use, use an impregnation spray to retain waterproofness.
- Remove stubborn dust with a sponge and commercially available tent cleaning detergent.
- Use commercially available self-adhesive tent fabric to repair tears. Smaller leaks can be treated the same way.
- Do not use the camping tent with broken frame parts. Contact your dealer to have them repaired as necessary.

Storage:

- Before storage ensure that the tent is completely dry to avoid mildew and mould stains.
- If possible, store the tent in its original packaging or cover it with appropriate materials to avoid dirt.
- If possible, pack metal parts separated from textiles.
- Store the tent out of reach for children on a dry and well ventilated place, to avoid mildew and mould stains.
- Keep this manual together with the tent.

Guarantee:

A statutory guarantee applies for this product. Claims must be submitted immediately after their determination. The right to guarantee claims expires upon any intervention of the purchaser or third parties. Damages caused by wrong treatment or operation, by false placement or storage, as well as force or other external influences are not covered by this guarantee. We recommend careful reading of the operating instructions as it contains important information. The purchaser must prove the right to guarantee claims by presentation of the purchase receipt.

Note:

- In case this product does not function correctly, please firstly check if there are other reasons, e.g. incorrect handling are the cause.
- Please note that the following documents need to be submitted together with your faulty product:
 - Purchase receipt
 - Model description/Type/Brand
 - Describe the fault and problem as detailed as possible to the Distributing Company in your country.

RU

SOHO 2 Самораскладывающаяся палатка для 2 лиц

Предписанный способ использования

Палатку нельзя использовать для кемпинга на природе. Палатка предназначена только для временного наружного использования.

Палатку нельзя использовать как охрану от дождя или ветра. Для безопасного использования следуйте инструкциям указанным в руководстве. Данный тип палатки назначенный только для частных целей. Другое использование не одобрено.

Важные инструкции безопасности

- Перед использованием палатки прочтите внимательно руководство пользователя.
- Не используйте никакие газовые, варочные или другие отопительные устройства внутри или вблизи палатки.
- Соблюдайте свободный вход!
- На месте стоянки спросите аксессуары и меры безопасности на случай пожара. Инструкции и меры безопасности на случай пожара находятся на карточке помещенной внутри палатки на шве.
- Регулярные контроли повреждения и износа палатки повышают степень безопасности. Починяйте трещины, заменяйте поврежденные части.
- Убедитесь, что вокруг палатки достаток места (наименее 3 метра во всех направлениях).
- Колышки палатки должны быть безопасно закрепленные в землю.
- Не помещайте на палатку никакие предметы!
- Нагрузка снегом: Не подвергайте палатку нальву снега, так как бы данную нагрузку не выстояла. Палатка не назначенная для использования при температурах ниже нуля или при снегопаде. В данных случаях необходимо палатку немедленно упаковать.
- Мягкая или песчаная поверхность: Если строите палатку на подобной поверхности, убедитесь, что у Вас достаток место для закрепления палатки, колышки палатки должны быть безопасно закрепленные в землю. Если колышки недостаточно стабильные, поищите более подходящее мето.
- Гроза: В случае грозы или острого ветра (5 и больше степеней на шкале Бофорта) может палатка и вопреки хорошему креплению ослабиться. Поэтому рекомендуем палатку в течение грозы не использовать
- Необыкновенные погодные условия: Принимайте, пожалуйста, во внимание, что палатку не запроектировали для необыкновенных погодных условий, в качестве градобития, чрезмерного дождя (наводнения) и т.д. Если появятся подобные условия, необходимо палатку немедленно упаковать. .

- Поместите палатку всегда таким образом, чтобы была дверь направлена в обратном направлении, чем направление ветра.
- В случае пожара сохраните хладнокровие и покиньте палатку кратчайшим путем. Палатку дальше не используйте, пока пожарная команда не определит иначе.
- Данная палатка может иметь вентиляционные проемы для обеспечения соответствующей циркуляции воздуха. Данные проемы не закрывайте, закройте их только соответствующими колпаками.

Пробная постройка палатки

- Перед путешествием попробуйте монтаж палатки.
- Для монтажа используйте достаточно большой газон вблизи Вашего дома.
- Соблюдайте точно монтажные инструкции.
- Следите за тем, чтобы под полом палатки не появлялись никакие камни.

Монтаж

- Имейте при себе монтажные инструкции и соблюдайте точно отдельные шаги.
- Убедитесь, что под палаткой не появляются никакие камни, ветви или другие предметы.
- В течение монтажа палатки удерживайте детей или животных в стороне, они могли бы споткнуться о разложенные части и пораниться или повредить палатку.
- Выньте палатку из упаковочного мешка. Ослабьте резиновую ленту и бросьте палатку таким образом, чтобы автоматически разложилась.
- Поместите самораскладывающуюся палатку на место, где хотите ее использовать. Натяните натяжные канаты. Укрепите их с помощью колышков в землю. Убедитесь, что колышки закрепленные в земле. Натяжные канаты должны быть крепко натянутые. Натяжные канаты достаточно натянутые, поскольку они нигде не являются обвисшими .

Демонтаж

- Перед хранением уберите и высушите палатку, чтобы Вы предотвратили выцветание полотна, образование плесени и неприятной вони. Хранение влажной палатки может вызвать рыжие пятна, образование плесени или повреждение полотна и коррозию стальных деталей.
- Палатку полностью разложите. Частично разложенная палатка не имеет достаточную стабильность при ветре и неблагоприятной погоде и она могла бы повредиться или нанести ущерб.
- В течение демонтажа оставьте дверь открытую.
- Поместите палатку на ее верхнюю часть. Дно направлено к Вам. Нажмите к себе 2 пряжки .
- Поверните палатку на 90°. Две открытые стороны находятся сейчас наверху и внизу .
- Левая рука: держит пряжки у себе. Правая рука: сжимает верхнюю пряжку к земле (к пряжкам, которые держит левая рука). Одной ногой слегка вдавите шесты вниз к земле. Налево и направо автоматически появятся два круга.
- В первый раз вдавите один круг вниз к земле. Потом вдавите и второй круг. Сейчас помещены всего три круга один через другой. Все должны иметь одинаковый диаметр и должны лежать в сходной позиции, всегда один через другой.
- Укрепите составленную палатку резиновой лентой и вложите ее опять в упаковочный мешок.
- Поместите колышки и канаты в предназначенный мешок и все вложите в упаковочный мешок.

Уход и починки

- Время от времени преклейте швы с помощью средства для уплотнения.
- Для починки трещин используйте обычно доступные самоклеящиеся заплаты.
- Для отчистки палатки используйте только горячую воду или обычно доступные очистители и губку. Ни в коем случае нельзя чистить палатку химически или в стиральной машине.
- Время от времени отделайте молнии силиконом, глицерином или парафином, чтобы Вы могли их легко использовать.
- После длительного использования примените импрегнационный спрей для сохранения водостойкости.
- Устраните зарытую пыль губкой и обычно доступными моющими средствами.
- Для поправки трещин используйте обычно доступные самоклеящиеся заплаты. Меньшие трещины можете исправить сходным способом.
- Не используйте палатку, пока части рамы разбитые. Обратитесь к Вашему дилеру, чтобы их по потребности исправил.

Хранение

- Перед хранением убедитесь, что палатка совсем сухая, чтобы Вы избежали плесени и рыжих пятен.
- Если это возможно, храните палатку в ее оригинальной упаковке или закройте ее подходящим предметом, чтобы Вы избежали загрязнения.
- Если это возможно, упакуйте металлические части отдельно от тканей.
- Храните палатку вне досягаемости детей на сухом и хорошо вентилированном месте, чтобы Вы избежали плесени и рыжих пятен.
- Данное руководство храните вместе с палаткой.

Гарантия

К данному продукту относится законная гарантия. Рекламации надо подать сразу после обнаружения дефекта. Право на гарантию исчезает вмешательством заказчика или третьего лица. К повреждению нанесенному неправильным пользованием или неправильным обслуживанием, плохим расположением или хранением, или силой или другими внешними влияниями, данная гарантия не относится. Мы рекомендуем, чтобы Вы тщательно прочли инструкции по обслуживанию, так как содержат важную информацию. Заказчик должен доказать право на гарантию предъявлением документа о купле.

Примечание:

- В случае, что данный продукт не функционирует правильно, проверьте, пожалуйста, вначале, если не существует другая причина, напр. неправильная манипуляция.
- Принимайте, пожалуйста, во внимание, что вместе с дефектным продуктом надо показать следующие документы:
 - Документ о купле
 - Определение модели/тип/марка
- Как можно подробное описание дефекта и проблемы